

1K220-T



A150621

NEDERLANDS**Inhoudsopgave**

1. Veiligheid	50
1.1 Symboolverklaring	50
1.2 Veiligheidsaanwijzingen	51
1.3 Gebruik volgens bestemming	55
1.4 Oneigenlijk gebruik	55
2. Algemeen	56
2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring	56
2.2 Auteursrecht	56
2.3 Verklaring van Conformiteit	56
3. Transport, verpakking en bewaring	57
3.1 Controle bij aflevering	57
3.2 Verpakking	57
3.3 Bewaring	57
4. Specificaties	58
4.1 Technische Gegevens	58
4.2 Overzicht van onderdelen	59
4.3 Bedieningselementen	60
5. Bediening	61
6. Reiniging	63
7. Mogelijke storingen	63
8. Afvalverwijdering	64

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
33154 Salzkotten
Duitsland

Tel.: +49 5258 971-0
Fax: +49 5258 971-120
Service-hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing door en bewaar hem op een goed bereikbare plaats!

Deze gebruiksaanwijzing bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk.

De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat.

Daarom moeten de voor het toepassingsgebied van het apparaat geldende lokale voorschriften inzake ongevallenpreventie en algemene veiligheidsvoorschriften worden opgevolgd.

De gebruiksaanwijzing is een integraal onderdeel van het product en moet altijd binnen handbereik bewaard worden, zodat deze installatie-, bedienings-, onderhouds- en reinigingspersoneel er gebruik van kan maken.

1. Veiligheid

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand der techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt.

Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich houden aan de aanbevelingen en aanwijzingen uit deze gebruiksaanwijzing.

1.1 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om ongelukken, gevaar voor personen of materiële schade te vermijden.



WAARSCHUWING!

Dit symbool wijst op onveilige situaties die kunnen leiden tot zwaar lichamelijk letsel of de dood.



VOORZICHTIG!

Dit waarschuwingswoord waarschuwt u voor gevaren die kunnen leiden tot licht of matig letsel als u ze niet vermijdt.



TIP!

Dit waarschuwingswoord waarschuwt voor mogelijke schade aan dingen.

1.2 Veiligheidsaanwijzingen



VOORZICHTIG!

Het apparaat mag alleen buiten worden gebruikt!

- Het apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een fysieke, sensorische of geestelijke handicap en/of met onvoldoende ervaring en/of onvoldoende kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon voldoende uitleg hebben gekregen betreffende het gebruik maken van het apparaat.
- Kinderen dienen onder toezicht te zijn om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

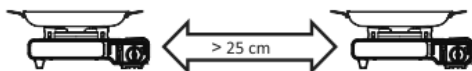


VOORZICHTIG!

Externe elementen kunnen erg heet zijn. Kleine kinderen ver van het apparaat houden!

- Laat het apparaat **nooit** zonder toezicht werken.
- Voorkom dat kinderen in contact kunnen komen met verpakkings-materialen als plastic zakken en elementen van polystyreen. **Verstikkingsgevaar!**
- Onderhoud- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerde vaklui worden uitgevoerd, onder gebruikmaking van originele reserveonderdelen en accessoires. **Probeert u nooit zelf het apparaat te repareren!**
- Gebruik geen accessoires of reserveonderdelen die niet door de producent zijn aanbevolen. Deze kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker, het apparaat beschadigen en persoonlijk letsel veroorzaken. Bovendien vervalt in dergelijke situaties de garantie.

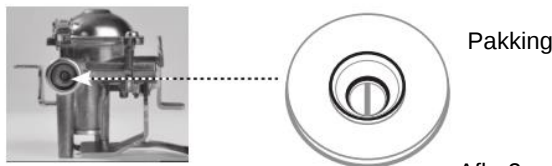
- Om gevaren te vermijden en om de optimale werking te garanderen mag het apparaat zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant niet veranderd of omgebouwd worden.
- Plaats nooit twee gasfornuizen dicht bij elkaar.



Afb. 1

- Gebruik het gasfornuis nooit in de buurt van ontvlambare materialen.
- Gebruik het apparaat niet als de omgevingstemperatuur hoger is dan 35 ° C.
- Gebruik het apparaat niet als het deksel van de patroonhouder open staat.
- Gebruik geen pannen of potten die het patroon afdekken.
- Gebruik geen potten of pannen met een diameter van meer dan 28 cm. Schotels die buiten de patroon-opening uitsteken, kunnen leiden tot oververhitting van het patroon.
- Gebruik geen grillplaten op het apparaat.
- Het apparaat werkt uitsluitend met **Bartscher butaanvullingen, Art.-Nr. A150625** volgens EN 417. Het aansluiten van andere gaspatronen kan gevaarlijk zijn.
- Sluit het apparaat nooit aan op een externe gasbron.
- Vervang het patroon alleen buitenshuis, uit de buurt van alle mogelijke ontstekingsbronnen, zoals open vuur, een ontstekingsvlam en elektrische kooktoestellen.
- Zorg ervoor dat er geen personen in de directe omgeving zijn.
- Zorg ervoor dat de gasbrander is uitgeschakeld voordat u het gaspatroon losschroeft.

- Controleer voordat u het patroon vervangt of deze leeg is. Om dit te doen, schudt u en let op het geluid dat de vloeistof veroorzaakt.
- Controleer de pakking voordat u het patroon bevestigt. Zorg ervoor dat het op zijn plaats en in goede staat is. Gebruik het apparaat niet als de pakking beschadigd is.



- Gebruik het apparaat niet als het lekt, beschadigd is of niet goed werkt.
- Als er gas uit het apparaat ontsnapt (gasgeur), zet dan onmiddellijk de draaiknop in de **UIT**-stand. Verplaats het apparaat naar een plaats met goede luchtcirculatie en geen ontstekingsbronnen, waar het lek kan worden gevonden en verwijderd.
- De dichtheid van het apparaat alleen in de open lucht controleren. Zoek **nooit** een lek met een open vlam, maar gebruik een zeepoplossing (spray voor lekdetectie).
- Plaats het gaskooktoestel op een vlak, stabiel en hittebestendig oppervlak.
- Het apparaat nooit verplaatsen tijdens het werk.
- Geen objecten in het apparaat stoppen.
- Reinig het gaskooktoestel na elk gebruik van voedsel en vet.
- Verwijder het gaspatroon van de patroonhouder vóór het reinigen en vóór reparaties.



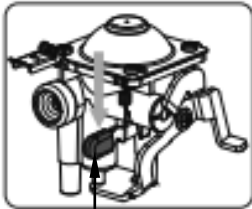
WAARSCHUWING!

Maak het gaskooktoestel nooit schoon met ontvlambare vloeistoffen. De dampen kunnen brand of een explosie veroorzaken.

Veiligheids-voorzieningen

Het gaskooktoestel is bovendien uitgerust met een **veiligheidsinrichting** die de gastoevoer stopt wanneer de gasdruk in het gaspatroon teveel stijgt, bijvoorbeeld door oververhitting.

Volg de onderstaande stappen om het apparaat verder te gebruiken (afbeelding 4, 5):

- Zet de draaiknop (18) in de **UIT**-positie (17);
 - druk de vergrendelingshendel van het patroon (15) in de **Ein / On**-positie (13) en verwijder het patroon;
 - zet de draaiknop (18) in de ontstekingspositie (19) om overdruk in de klep vrij te geven;
- 
- A
- Afb. 3
- druk de reset-hendel **A** met de rode rubberen dop omlaag (afb. 3);
 - plaats de blokkeerhendel van het patroon (15) in positie **Aus/Off** (14);
 - plaats het nieuwe patroon in de patroonhouder (6). Bij afwezigheid van een nieuwe patroon, het oververhitte patroon afkoelen met water;
 - het patroon kan alleen worden geïnstalleerd als de draaiknop (18) in de **UIT**-stand staat (17).

Vlamcontrole

Het thermokoppel bestuurt de klep en onderbreekt automatisch de gastoevoer wanneer de vlam dooft (bijv. als gevolg van tocht of vloeistof die is overgekookt).

1.3 Gebruik volgens bestemming

Elk gebruik van het apparaat dat anders is dan en of afwijkend van de normale bestemming, is verboden en wordt beschouwd als onbedoeld gebruik.

Alle claims tegen de fabrikant en / of zijn gevolmachtigden voor schade veroorzaakt door het gebruik van het apparaat tegen het beoogde doel, zijn uitgesloten.

De verantwoordelijkheid voor schade veroorzaakt door het gebruik van het apparaat op een manier die niet overeenkomt met het beoogde doel, is uitsluitend voor de gebruiker.

Het apparaat werkt alleen veilig als het voor het beoogde doel wordt gebruikt.

Het gaskooktoestel is niet bedoeld voor continu gebruik in industriële toepassingen!

Het gaskooktoestel is alleen bedoeld voor het bereiden en opwarmen van gerechten in geschikte pannen.

1.4 Oneigenlijk gebruik

Elk ander gebruik dan vermeld in punt **1.3 "Gebruik volgens bestemming"** wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en is verboden.

Oneigenlijk gebruik kan leiden tot ernstige schade aan personen en zaken veroorzaakt door vuur en hoge temperaturen. Met behulp van het apparaat kan alleen werk worden uitgevoerd dat in deze handleiding wordt beschreven. Oneigenlijk gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat.

Elke inmenging in het apparaat, inclusief de montage- en onderhoudswerkzaamheden, mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde service.

2. Algemeen

2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Alle gegevens en tips die zijn opgenomen in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld rekening houdend met de geldende voorschriften, de actuele technische stand van zaken en onze langdurige inzichten en ervaring.

Ook de tekst van deze gebruiksaanwijzing is zo goed mogelijk vertaald. Wij zijn echter niet aansprakelijk voor eventuele fouten in de vertaling. Doorslaggevend is de bijgevoegde Duitse versie van deze gebruiksaanwijzing.

Het geleverde apparaat kan bij speciale bestellingen, aanvullende bestelopties of vanwege de nieuwste technische ontwikkelingen afwijken van de hier beschreven regels en grafische afbeeldingen.



VOORZICHTIG!

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u handelingen verricht met het apparaat, met name voordat u het in gebruik neemt.

De producent is niet aansprakelijk voor de schade en gebreken die zijn ontstaan als gevolg van:

- het niet in acht nemen van de aanwijzingen voor bediening en reiniging;
- oneigenlijk gebruik;
- het aanbrengen van wijzigingen door de gebruiker;
- de toepassing van ongeoorloofde reserveonderdelen.

Wij behouden ons het recht voor om technische veranderingen in het product aan te brengen die leiden tot verbetering van de gebruikseigenschappen en de verdere ontwikkeling van het apparaat.

2.2 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden veeleelvoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.



TIP!

De inhoudelijke gegevens, teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen vallen onder het auteursrechten het recht op de bescherming van de industriële eigendom. Ieder misbruik is strafbaar.

2.3 Verklaring van Conformiteit



Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen. Dit bevestigen we in de EG-verklaring van Conformiteit. Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.

3. Transport, verpakking en bewaring

3.1 Controle bij aflevering

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is. Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen.

De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren.

Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

3.2 Verpakking

Gooi het verpakkingsmateriaal van het apparaat niet weg. U kunt het eventueel gebruiken voor het bewaren van het apparaat, bij een verhuizing of als u het apparaat bij eventuele schade aan ons servicepunt moet sturen. Verwijder voor de ingebruikname het buitenste en binnenste verpakkingsmateriaal volledig van het apparaat.



Indien u de verpakking wilt weggooiden, let dan op de in uw land geldende regels. Lever het verwerkbare verpakkingsmateriaal aan voor recycling.

Controleer of het apparaat en de accessoires compleet zijn. Indien er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met onze Klantenservice.

3.3 Bewaring

Bewaar de gesloten verpakking tot de installatie en volgens de op de buitenkant aangebrachte plaats- en bewaringsmarkering.

Verpakte apparaten alleen als volgt bewaren:

- niet buitenshuis bewaren,
- droog en stofvrij bewaren,
- niet blootstellen aan agressieve middelen,
- tegen straling van de zon beschermen,
- mechanische schokken vermijden,
- bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren, indien nodig verbeteren of vernieuwen,
- het apparaat opslaan zonder gaspatroon.

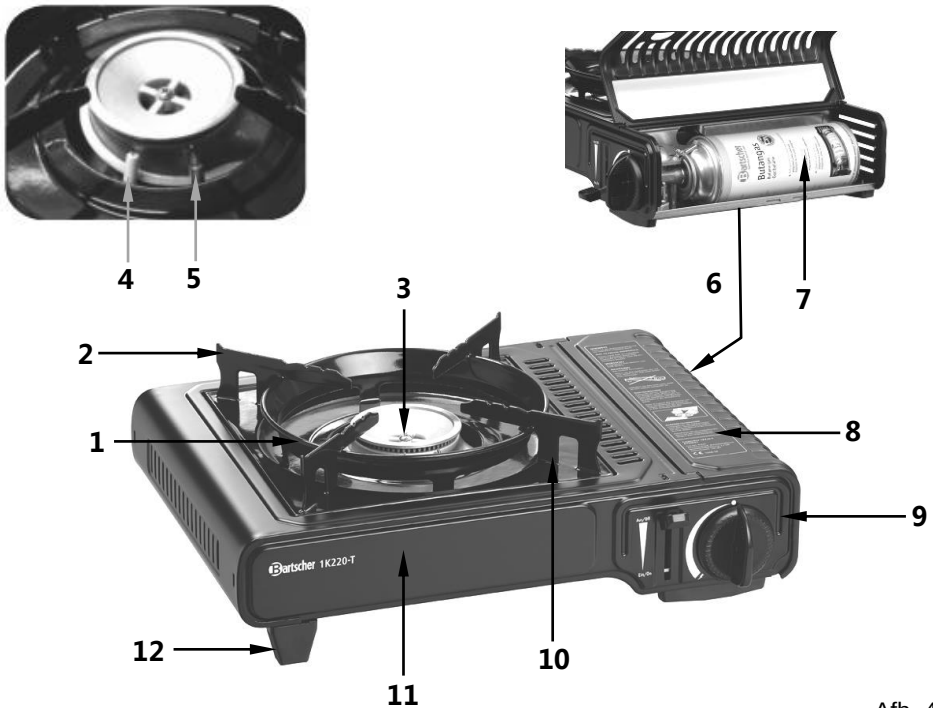
4. Specificaties

4.1 Technische Gegevens

Benaming	Gaskooktoestel 1K220-T
Art.-Nr.:	A150621
Materiaal:	staal, gelakt
Kleur:	zwart
Versie:	▪ Kookplaats: - Aantal kookpitten: 1 - soort kookplaats: gas - vermogen per kookpit: 2,2 kW ▪ Soort gas: butaan ▪ Gasverbruik bij maximale instelling: 160 g/uur ▪ Gasbrander: enkelcircuitbrander ▪ Soort ontsteking: piëzo-ontsteking ▪ Besturing: draaiknop, hendel ▪ Diameter kookgerei: 150 x 270 mm ▪ Eigenschappen: - Brander thermo-elektrisch beveiligd - 2-traps ontstekingsbeveiligingssysteem - Hitte-werende bodemplaat
Gaspatronen:	Patronen met butaan Bartscher Art.-Nr. A150625
Aansluitwaarde:	2,2 kW
Afmetingen:	B 375 x D 290 x H 130 mm
Gewicht:	1,95 kg
Inclusief:	1 transportkoffer

Technische wijzigingen voorbehouden!

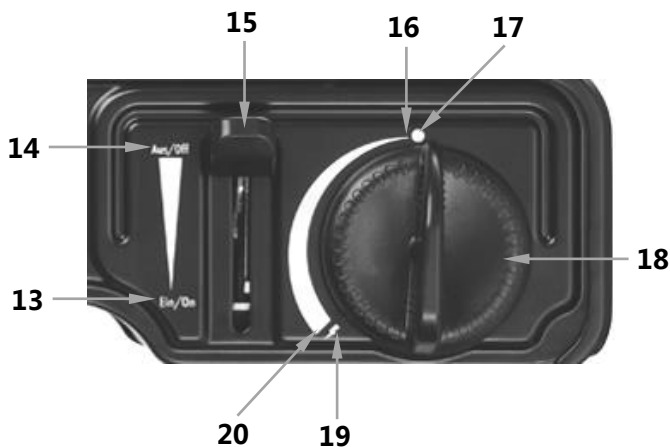
4.2 Overzicht van onderdelen



Afb. 4

- | | |
|---------------------------|--|
| 1 Windscherm | 7 Gaspatroon |
| 2 Branderrooster | 8 Deksel gaspatroon |
| 3 Branderkop | 9 Bedieningselementen |
| 4 Piëzo-ontsteking | 10 Verwarmingsplaat, vast bevestigd |
| 5 Thermokoppel | 11 Behuizing |
| 6 Patroonhouder | 12 Poten |

4.3 Bedieningselementen



Afb. 5

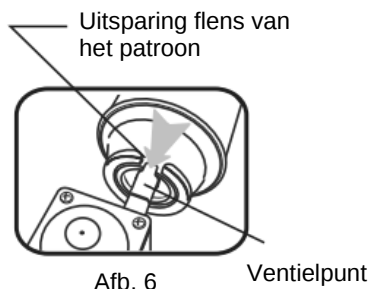
- | | |
|---|--|
| 13 Positie Ein/On blokkeerhendel patroon | 17 Positie UIT draaiknop |
| 14 Positie Aus/Off blokkeerhendel patroon | 18 Draaiknop met piëzo-ontsteking |
| 15 Blokkeerhendel patroon | 19 Vlampositie |
| 16 Min. instelling vlam | 20 Max. instelling vlam |

5. Bediening

Voor het eerste gebruik (afb. 4, 5, 6, 7)

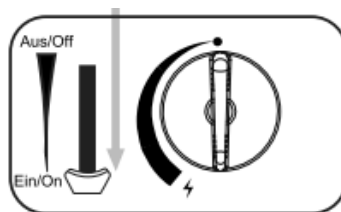
1. De draaiknop (18) instellen in positie **UIT** (17) en de blokkeerhendel van het patroon (15) in de positie **Aus/Off** (14).

2. Open het deksel van de patroonhouder (8) en plaats het patroon (7) in de patroonhouder (6) met de uitsparing van de patroonflens naar boven, zodat het deksel van de gasklep gemakkelijk in de uitsparing past. (afb. 6)



Afb. 6

3. Druk tenslotte de Blokkeerhendel van het patroon (15) in de **Ein/On**-positie (13). (afb. 7)

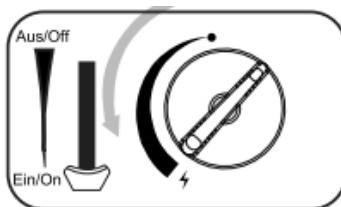


Afb. 7

4. Als u een "sissend" geluid hoort, is het patroon niet correct geblokkeerd. Probeer de brander niet aan te steken. Corrigeer de positie van het patroon door stap 2 te herhalen.
5. Controleer de verbinding tussen het apparaat en het patroon op lekkage met behulp van zeepsop (spray voor lekdetectie).

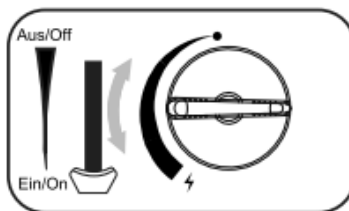
Het ontsteken van de brander (afb. 4, 5, 8, 9)

1. Draai vervolgens de afstelknop (18) helemaal naar links naar de ontstekings-positie (19) en houd deze een paar seconden vast totdat deze vastklikt. (afb. 8)
2. Herhaal deze procedure als er geen ontsteking is.



Afb. 8

3. Zet na het ontsteken van de brander de draaiknop (18) in de gewenste positie. (afb. 9)
4. Plaats nooit de blokkeerhendel van het patroon (15) in de **Aus/Off**-positie (14).



Afb. 9

Na het gebruik (afb. 4, 5)

1. Koppel het patroon na gebruik altijd los van het apparaat.
2. Draai de knop (18) naar de **UIT**-positie (17).
3. Controleer of de brander is gedoofd voordat u het gaspatroon loskoppelt voordat u de blokkeerhendel van het patroon (15) naar de stand **Aus/Off** (14) verplaatst.
4. Wacht voor uw eigen veiligheid tot het apparaat volledig is afgekoeld en verwijder vervolgens het patroon (7) uit de patroonsleuf (6).
5. Doe er een rode beschermkap op en bewaar het patroon altijd apart van het apparaat op een koele, droge, goed geventileerde plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.

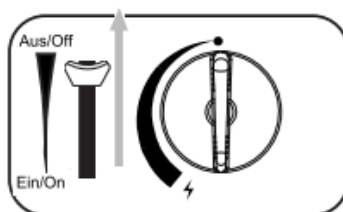
Vervanging van het patroon (afb. 4, 5, 10)



VOORZICHTIG!

Het gaspatroon uitsluitend buiten vervangen!

1. Zet de draaiknop (18) in de **UIT**-positie (17).
2. Controleer voordat u het gaspatroon verwijderd of de brander is uitgeschakeld.
3. Duw, nadat de vlam is gedoofd, de blokkeerhendel van het patroon (15) naar de positie **Aus/Off** (14). (afb. 10)
4. Open het deksel van de patroonhouder (8) en verwijder het patroon uit de patroonhouder (6).



Afb. 10

6. Reiniging

- Het apparaat moet voor het eerste gebruik en na elk volgend gebruik grondig worden gereinigd.
- Haal het patroon uit de patroonhouder. Volg de instructies in het gedeelte "Het patroon vervangen".
- Maak de binnen- en buitenkant schoon met een vochtige doek.
- Het apparaat **nooit** onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik alleen een zachte doek en gebruik **nooit** schuurmiddelen die het metaal kunnen krassen.
- Reinig het apparaat **nooit** met ontvlambare vloeistoffen. De dampen kunnen brand of een explosie veroorzaken.
- Plaats de rode beschermkap en bewaar het patroon gescheiden van het apparaat op een koele, droge, goed geventileerde en een voor kinderen ontoegankelijke plaats.

7. Mogelijke storingen

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Geen gas	• Onjuist geplaatst patroon • Buitentemperatuur te laag (lager dan 4 °C) • Leeg gaspatroon	• Plaats het patroon correct (hoofdstuk "Voor het eerste gebruik") • Gebruik het apparaat met het patroon in een warmere omgeving. • Voer een patroon-test uit door een nieuw patroon te schudden .
Geen vlam	• Verontreinigde branderkop	• Reinig met een borstel de branderkop

8. Afvalverwijdering

Oude apparaten

Het gebruikte apparaat moet worden verwijderd in overeenstemming met in uw land geldende voorschriften. Aanbevolen wordt om contact op te nemen met een bedrijf dat gespecialiseerd is in verwijdering.



VOORZICHTIG!

Om misbruik en bijbehorende gevaren te voorkomen, moet u uw oude apparaat onbruikbaar maken voordat u het weggooit. Hiervoor de branderkop verwijderen.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
33154 Salzkotten
Duitsland

Tel.: +49 5258 971-0
Fax: +49 5258 971-120
Service-hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com